

TROUSSE DU SPÉCIALISTE EN DOUANES

# EXPÉDITIONS AUX ÉTATS-UNIS

Les États-Unis représentent un gigantesque marché. Êtes-vous prêt à en tirer parti? Apprenez les rudiments de l'expédition de marchandises aux États-Unis.

# Expéditions aux États-Unis

**Les États-Unis représentent un gigantesque marché. Êtes-vous prêt à en tirer parti? Apprenez les rudiments de l'expédition de marchandises aux États-Unis**

Le plus proche voisin du Canada offre un monde de possibilités aux entreprises canadiennes qui envisagent d'élargir leur clientèle. Or, en dépit de la longue histoire et des relations d'amitié qui unissent ces deux pays, les règlements douaniers et les mesures de sécurité en place peuvent avoir un impact sur le flux des marchandises. La conformité à la réglementation est vitale pour la réussite de vos activités lorsque vous expédiez des marchandises aux États-Unis.

La **Trousse du spécialiste en douanes : Expéditions aux États-Unis** présente l'information de base dont vous avez besoin pour procéder au dédouanement de vos marchandises et les faire entrer rapidement et efficacement aux États-Unis.

## Table des matières

<b>Acronymes d'expédition américains courant .....</b>	<b>3</b>
Initiez-vous à la terminologie des expéditions aux États-Unis.	
<b>Comprendre le rôle des principaux intervenants .....</b>	<b>7</b>
Apprenez les rôles et les responsabilités des principaux intervenants dans le processus d'expédition.	
<b>Principaux documents douaniers .....</b>	<b>10</b>
Aperçu des documents dont vous aurez besoin pour exporter des marchandises aux États-Unis.	
<b>Préparation des documents de douane pour les expéditions aux États-Unis .....</b>	<b>13</b>
Liste de vérification pratique des documents douaniers exigés.	
<b>Comprendre le dédouanement .....</b>	<b>15</b>
Les quatre étapes cruciales du processus de dédouanement que vous devez comprendre.	
<b>Un aperçu du processus de dédouanement .....</b>	<b>18</b>
Information sur la mainlevée de marchandises qui entrent aux États-Unis - documents et méthodes.	
<b>Aperçu du sommaire de déclaration .....</b>	<b>21</b>
Apprenez comment produire un sommaire de déclaration complet et exact.	

EXPÉDITIONS

# ACRONYMES D'EXPÉDITION AMÉRICAINS COURANTS

Termes d'expédition américains courants  
que tous les importateurs et exportateurs  
devraient connaître.

# Définitions des acronymes d'expédition américains courants

La liste ci-dessous donne la signification de divers acronymes d'expédition courants.

<b>ABI – Automated Broker Interface</b>	Système servant à transmettre les données électroniques de déclaration et de dédouanement au CBP.
<b>ACE – Automated Commercial Environment</b>	Système de traitement des opérations commerciales mis au point par le CBP pour faciliter le commerce légitime et renforcer la sécurité frontalière (en plusieurs phases, jusqu'à son application complète en 2015).
<b>ACH – Automated Clearing House</b>	Processus de paiement automatisé des opérations de débit et de crédit.
<b>ACS – Automated Commercial System</b>	Système d'automatisation actuel du CBP, qui sera remplacé par l'ACE.
<b>AES – Automated Export System</b>	Système qui automatise les rapports d'exportation en provenance des États-Unis.
<b>AMS – Automated Manifest System</b>	Système qui automatise la communication des manifestes aux États-Unis.
<b>APHIS – Animal and Plant Health Inspection Service</b>	Agence américaine destinée à protéger et promouvoir la salubrité agricole, à réglementer les organismes génétiquement modifiés, à administrer la loi Animal Welfare Act et à gérer les dommages à la faune.
<b>AWB – Air Waybill</b>	Document qui accompagne les marchandises expédiées par un messenger international, pour fournir des renseignements détaillés sur l'expédition et en permettre le suivi. Document en plusieurs exemplaires permettant à chaque intervenant de documenter l'expédition.
<b>BCS – Border Cargo Selectivity</b>	Système qui évalue les risques et les normes d'inspection pour les frontières à gros volume.
<b>BIS – Bureau of Industry and Security</b>	Agence du Department of Commerce des États-Unis qui s'occupe des questions de sécurité nationale et de haute technologie.
<b>B/L – Bill of Lading</b>	Document émis par un transporteur pour détailler les marchandises d'une expédition et en octroyer le titre de propriété à une partie mentionnée.
<b>BRASS – Border Release Advanced Screening and Selectivity</b>	Processus de dédouanement des marchandises à la frontière (généralement par expéditions ferroviaires). Le CBP approuve préalablement les marchandises et applique une étiquette de code-barres pour accorder la mainlevée.



<p><b>CAFES – Customs Automated Forms Entry System</b></p>	<p>Système de rapports au CBP portant sur les expéditions par transporteur cautionné, pour dédouanement ou exportation à un autre point d'entrée.</p>
<p><b>CBP – U.S. Customs and Border Protection</b></p>	<p>À l'intérieur de l'U.S. Department of Homeland Security, bureaux comprenant les patrouilles frontalières, le service des douanes et les inspecteurs aux points d'entrée des États-Unis.</p>
<p><b>CCL – Commerce Control List</b></p>	<p>Liste de marchandises contrôlées par le BIS.</p>
<p><b>C-TPAT – Customs-Trade Partnership Against Terrorism</b></p>	<p>Programme de sécurité volontaire administré par le CBP pour améliorer la sécurité antiterroriste des chaînes d'approvisionnement des entreprises.</p>
<p><b>DDTC – Directorate of Defense Trade Controls</b></p>	<p>Organisme du Département d'État des États-Unis, chargé d'appliquer la réglementation du trafic international des armes (ITAR).</p>
<p><b>DOT – Department of Transport</b></p>	<p>Ministère du gouvernement fédéral des États-Unis chargé d'assurer des réseaux de transport rapides, sécuritaires, efficaces, accessibles et pratiques.</p>
<p><b>EAR – Export Administration Regulations</b></p>	<p>Code alphanumérique attribué aux articles, technologies et logiciels par le Department of Commerce, Bureau of Industry and Security.</p>
<p><b>ECCN – Export Control Classification Number</b></p>	<p>Code de cinq caractères figurant dans la Commerce Control List (CCL) pour identifier les articles à usage double, à des fins de contrôle des exportations. Ce code catégorise les articles en fonction de leur nature et de leurs paramètres techniques respectifs.</p>

<b>EI – Electronic Export Information</b>	Données électroniques d'exportation transmises par l'Automated Export System (AES). Ces données sont l'équivalent électronique des données d'exportation collectées précédemment dans la Shipper's Export Declaration (SED).
<b>ESAR – Entry Summary, Accounts and Revenue</b>	Les capacités de l'ESAR intègrent et améliorent le traitement automatisé des sommaires de déclaration de l'ACE et permettent au CBP et à ses partenaires commerciaux de communiquer par voie électronique.
<b>FAST – Free and Secure Trade</b>	Accord sur des initiatives de sécurité frontalière conjointes entre le Canada, les États-Unis et le Mexique.
<b>FCC – Federal Communications Commission</b>	Agence indépendante du gouvernement des États-Unis, chargée de réglementer les communications interétatiques et internationales par radio, télévision, fil, satellite et câble.
<b>FDA – Food and Drug Administration</b>	À l'intérieur de l'U.S. Public Health Service, agence qui assure la sécurité, l'efficacité et la sûreté des médicaments à usage humain et vétérinaire, des produits biologiques, des appareils médicaux, de l'approvisionnement alimentaire du pays, des cosmétiques et des dispositifs émettant des radiations.
<b>FTZ – Foreign Trade Zones</b>	Régions spéciales bénéficiant d'une réglementation favorable aux échanges frontaliers.
<b>HAWB – House Air Waybill</b>	Connaissance émise par un transitaire pour les expéditions groupées par fret aérien.
<b>HMF – Harbor Maintenance Fee</b>	Frais appliqués par le CBP à toutes les expéditions maritimes arrivant aux États-Unis.
<b>HTS – Harmonized Tariff Schedule Number</b>	Information principale servant à déterminer le classement tarifaire (et les droits de douane) pour les marchandises importées aux États-Unis. Ce numéro peut aussi remplacer l'annexe B pour le classement des marchandises exportées des États-Unis vers les pays étrangers.
<b>Incoterms – International Commercial Terms</b>	Ensemble des règles définissant les responsabilités des vendeurs et acheteurs pour la livraison des marchandises sous contrat commercial, pour le commerce national et international.
<b>ISA – Importer Self-Assessment</b>	Programme volontaire dont les participants examinent leur propre conformité et en communiquent périodiquement les résultats au CBP, pour ne pas subir de vérifications douanières (évaluations ciblées).



<p><b>ISF - Importer Security Filing</b></p>	<p>Communication de 10 éléments de données au CBP pour les expéditions destinées à un point d'entrée américain. Obligatoire en vertu de la nouvelle réglementation américaine ISF 10+2.</p>
<p><b>ITAR – International Traffic in Arms Regulations</b></p>	<p>Réglementation qui contrôle l'exportation et l'importation des biens et services reliés à la défense, sous l'administration du DDTC.</p>
<p><b>MAWB – Master Air Waybill</b></p>	<p>Document de transport aérien émis par un transporteur sous-employé; le contraire d'un House Air Waybill (HAWB) émis par un transporteur autre que le transporteur sous-employé.</p>
<p><b>MPF – Merchandise Processing Fee</b></p>	<p>Frais perçus par le CBP pour la plupart des marchandises importées aux États-Unis qui ne sont pas admissibles à des régimes spéciaux tels que l'ALENA.</p>
<p><b>NLR – No License Required</b></p>	<p>Désignation attribuée à des marchandises et technologies connexes ne nécessitant pas de licence pour leur exportation hors des États-Unis.</p>
<p><b>OBL – Ocean Bill of Lading</b></p>	<p>Connaissance maritime nécessaire pour transporter des marchandises outre-mer. Ce document, qui sert de reçu du transporteur à l'expéditeur et de document de prise en charge, spécifie les détails des marchandises transportées, tels que la quantité, le type et la destination.</p>
<p><b>PAPS – Pre-arrival Processing System</b></p>	<p>Formalité de dédouanement obligatoire pour les importations par voie routière. Transmission préalable des données d'importation au CBP, qui évalue les risques avant l'arrivée des marchandises.</p>

<b>PGA – Participating Government Agency</b>	Toute agence gouvernementale participant au processus d'importation, notamment la Food and Drug Administration, l'Environmental Protection Agency, le Department of Transportation.
<b>PMS – Periodic Monthly Statement</b>	Mode de règlement permettant aux importateurs et aux courtiers en douane de payer les droits sur une base mensuelle au lieu d'une importation à la fois.
<b>RLF – Remote Location Filing</b>	Système permettant aux importateurs et courtiers en douane approuvés de transmettre leurs données électroniques de déclaration pour demander une mainlevée à un endroit autre que le point d'arrivée.
<b>SCAC – Standard Carrier Alpha Code</b>	Code d'identification unique de transporteur, émis par la National Motor Freight Traffic Association (NMFTA).
<b>SCN – Shipment Control Number</b>	Numéro unique identifiant une expédition, par exemple numéro PRO, numéro PAPS ou un autre type de numéro de facture principale.
<b>USDA – U.S. Department of Agriculture</b>	Ministère américain chargé de créer et d'appliquer les politiques du gouvernement fédéral des États-Unis en matière d'agriculture et d'aliments.
<b>USML – U.S. Military List</b>	Liste de marchandises contrôlées par le DDTC.

## Contactez Livingston

**Vous avez des questions ou besoin d'aide avec vos expéditions ?** Contactez votre directeur de compte , écrivez-nous à : [simplifier@livingstonintl.com](mailto:simplifier@livingstonintl.com) ou nous donner un appel au **1-800-837-1063**

IMPORTATION ET EXPORTATION

# EXPÉDITIONS AUX ÉTATS-UNIS COMPRENDRE LE RÔLE DES PRINCIPAUX INTERVENANTS

Les rôles et les responsabilités des principaux intervenants dans le processus d'expédition.

## Importation et exportation

# Expéditions aux États-Unis

## Les rôles et les responsabilités des principaux intervenants

En tant qu'exportateur, lorsque vous expédiez des marchandises aux États-Unis, vous devez vous fier aux autres « maillons » de la chaîne d'approvisionnement pour le dédouanement. Afin d'éviter les mauvaises surprises, il est bon de connaître le rôle et les responsabilités de vos partenaires ainsi que les vôtres.

### Importateur

L'importateur est responsable de toutes les marchandises déclarées aux douanes américaines. Par conséquent, l'importateur doit exiger que vous lui transmettiez tous les renseignements nécessaires sur le ou les produits expédiés, car l'exportateur est la personne qui habituellement connaît le mieux son produit.

L'importateur est responsable de ce qui suit :

- régler tous les droits et toutes les taxes aux douanes américaines;
- fournir des renseignements exacts aux douanes américaines;
- fournir toutes les licences d'exportation et d'importation nécessaires;
- acquitter toute amende ou pénalité découlant de l'omission de renseignements ou de leur inexactitude;
- tenir un registre comme preuve des importations de marchandises aux États-Unis : les quantités, le prix payé et l'origine des marchandises. Ces registres doivent être conservés en format papier ou électronique pendant cinq ans après la date d'entrée des marchandises aux États-Unis.

**Pour comprendre** les rôles et les responsabilités des principaux intervenants dans le processus d'exportation aux États-Unis.



### Exportateur

L'exportateur (dans la plupart des cas, le vendeur) prend les dispositions nécessaires pour le transport des marchandises. Habituellement, l'exportateur fournit au transporteur la documentation à remettre aux douanes aux fins de l'expédition des marchandises aux États-Unis. Les renseignements requis sont indiqués sur une facture standard pro forma des douanes américaines ou sur une facture commerciale.

Les renseignements suivants doivent être inclus dans la documentation fournie par l'exportateur :

- le nom et l'adresse de l'exportateur;
- le nom et l'adresse du producteur, s'il ne s'agit pas de l'exportateur;
- le nom, l'adresse et le numéro d'identification fiscale auprès de l'Internal Revenue Service (IRS) de la société qui recevra la livraison (cosignataire ou acheteur);
- le nom, l'adresse et le numéro d'identification fiscale auprès de l'IRS de la société qui achète le ou les produits, s'il ne s'agit pas du cosignataire ou de l'acheteur;
- une description complète du produit expédié, la valeur de l'expédition, la quantité et l'emballage, le poids, la devise de vente et le pays d'origine;
- tout document supplémentaire, comme des permis particuliers exigés par les organismes gouvernementaux participants (OGP).

## Transporteur

Le transporteur livre la marchandise et la déclare aux douanes américaines.

Lorsque les marchandises arrivent à la frontière entre le Canada et les États-Unis, le transporteur fournit la documentation aux douanes américaines et au courtier en douane.

## Courtier en douane

Le courtier en douane est une société ou un particulier dûment autorisé par les douanes américaines à jouer le rôle d'intermédiaire entre le gouvernement américain et l'importateur. L'importateur doit fournir aux douanes américaines un document juridique, le « U.S. Power of Attorney », qui autorise le courtier à jouer le rôle de mandataire.

Les courtiers en douane doivent se tenir au courant des nouvelles règles qui pourraient avoir une incidence sur l'importateur et régler toute question liée aux douanes, afin que l'importateur puisse se concentrer sur ses activités principales.

Voici les services qu'offrent les courtiers en douane :

- préparer les documents ou les données exigés par les douanes et les OGP pour la mainlevée des douanes et les présenter;
- simplifier la mainlevée des marchandises sous la garde des douanes américaines;
- fournir les données et les documents pour la déclaration (formulaire 7501) aux douanes américaines au nom de l'importateur;
- régler les droits au nom de l'importateur;
- régler les frais de transport au nom de l'importateur.

## Les douanes américaines

Les douanes américaines, également appelées la Customs and Border Protection (CBP), constituent l'organisme gouvernemental qui contrôle le commerce transfrontalier aux États-Unis.

Les douanes américaines sont responsables de différentes tâches, notamment les suivantes :

- Imposition et recouvrement des droits de douane, des droits d'accise, des frais et des pénalités exigibles sur la marchandise importée;
- le cas échéant, refus de l'accès, fouille et saisie de marchandises importées aux États-Unis ou demande de renseignements supplémentaires sur de telles marchandises;
- tenue à jour du profil de tous les importateurs qui font des affaires avec les États-Unis (résidents et non-résidents). Le profil de l'importateur a une incidence sur la capacité de celui-ci à prendre part à des projets spéciaux des douanes américaines visant à simplifier ou à accélérer le dédouanement des marchandises;
- prévention de pratiques commerciales illégales, notamment en faisant respecter les dispositions relatives aux contingents et au marquage des marchandises importées, la Loi antidumping, les brevets et les marques de commerce;
- applications de restrictions et d'interdictions à l'importation;
- collecte de données exactes sur l'importation et l'exportation à des fins de compilation de statistiques sur le commerce international.

## La connaissance permet d'établir la confiance

C'est en connaissant les rouages du commerce que l'on apprend à faire confiance. En sachant qui est responsable de chaque étape du processus d'importation, vous êtes en mesure de régler plus efficacement les problèmes qui pourraient survenir.

### Communiquez avec Livingston

**Vous avez des questions ou vous avez besoin d'aide pour vos expéditions?** Communiquez avec votre administrateur de clientèle, écrivez-nous à : [simplifier@livingstonintl.com](mailto:simplifier@livingstonintl.com) ou téléphonez-nous au **1-800-837-1063**

IMPORTATION ET EXPORTATION

# EXPÉDITIONS AUX ETATS-UNIS PRINCIPAUX DOCUMENTS DOUANIERS

Apprenez quels sont les documents douaniers des États-Unis avec lesquels vous devez vous familiariser pour assurer rapidement et efficacement le dédouanement de vos marchandises.

## Importation et exportation

# Expéditions aux É.-U. Les principaux documents douaniers américains que vous devez connaître

Le dédouanement de vos marchandises en vue de leur entrée aux États-Unis peut être difficile, et cette formalité peut devenir encore plus compliquée si vous négligez de joindre les documents appropriés à vos expéditions. Des documents douaniers sont exigés par les douanes américaines et les organismes gouvernementaux participants (OGP) dans le but d'identifier exactement et complètement les marchandises importées. Comme n'importe quel pays, les États-Unis ont une réglementation en matière d'information et de documentation pour les importations et exportations.

Voici un aperçu des documents dont vous avez besoin pour acheminer vos expéditions jusqu'à leur destination.

## Documents standards nécessaires avec la plupart des expéditions

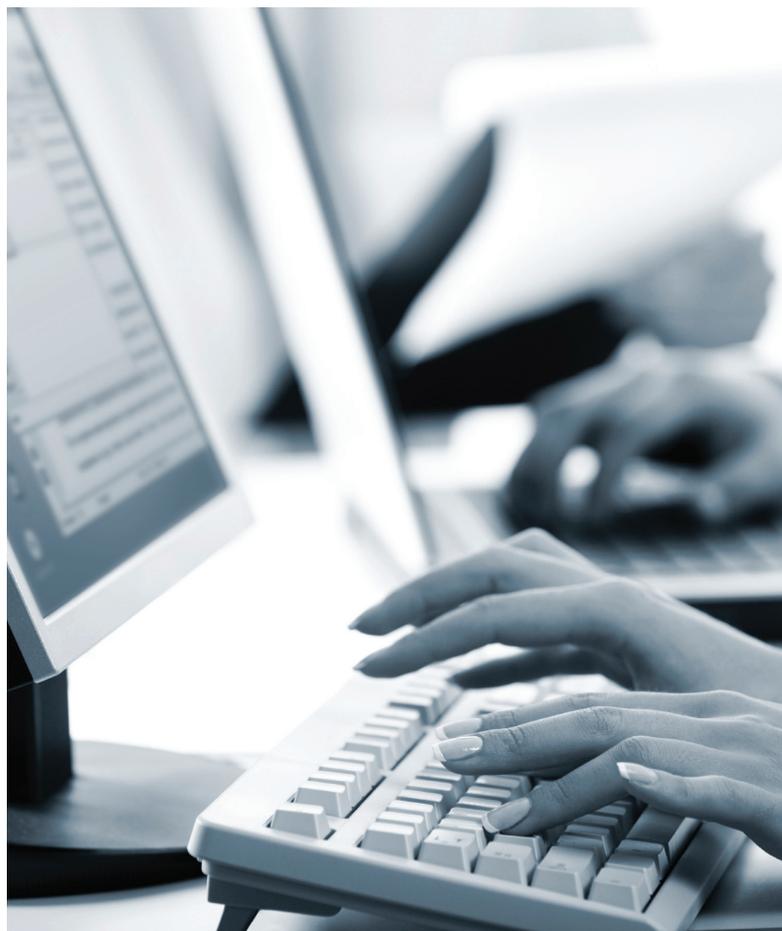
### Facture des douanes américaines ou facture commerciale

La facture des douanes (également appelée facture commerciale) est le document de base remis au transporteur. Elle identifie l'exportateur et l'importateur et indique le type et la valeur des marchandises expédiées.

La facture des douanes américaines doit indiquer :

- Une description acceptable et les quantités des marchandises à expédier.
- Les valeurs (ou les valeurs approximatives) des marchandises.

**Aperçu** des documents importants dont vous aurez besoin pour expédier vos marchandises aux États-Unis.



- Le code de sous-position à huit chiffres approprié, tiré du tarif douanier harmonisé des États-Unis.

**Remarque :** Si l'importateur ne sait pas au juste quel est le numéro de sous-position approprié, le personnel des douanes peut lui offrir son assistance. Le directeur du point d'entrée peut dispenser l'importateur de répondre à cette exigence s'il a la certitude que l'information n'est pas disponible au moment où la mainlevée des marchandises est autorisée.

- Le nom et l'adresse complète de l'entreprise ou du particulier étranger responsable de la facturation des marchandises.

**Remarque :** Il s'agit généralement du fabricant ou du vendeur, mais si le fabricant n'est pas le vendeur, on peut indiquer le nom et l'adresse de la partie qui a vendu la marchandise en vue de son exportation aux États-Unis ou qui l'a mise en vente.

- Les parties concernées par le processus d'importation.

Utilisée pour déterminer la valeur des marchandises, la facture des douanes est remise par le transporteur aux agents des douanes une fois que les marchandises parviennent à la frontière.

La facture des douanes remplit une double fonction pour l'importation des expéditions :

- Elle permet à l'exportateur de percevoir des fonds auprès de l'importateur en fonction de la valeur des marchandises.
- Elle aide l'importateur (ou son mandataire) à obtenir le dédouanement des marchandises à la frontière.

### Manifeste de cargaison d'entrée

Un manifeste de cargaison d'entrée est une liste détaillée énumérant le contenu d'une expédition. Ce document doit être remis aux agents des douanes, sur support papier ou électronique, pour obtenir son dédouanement. Les manifestes de transport aérien, maritime et ferroviaire de même que les manifestes à la frontière canado-américaine sont transmis électroniquement. Les manifestes électroniques sont acceptés à la frontière entre les États-Unis et le Mexique, mais le formulaire CF7533 est encore utilisé pour les OGP.

Le transporteur prépare habituellement le manifeste en fonction de l'information transmise par l'expéditeur ou l'exportateur; le courtier ne reçoit pas toujours une copie du manifeste. Le manifeste porte un numéro d'identification, appelé « Customs Manifest/In Bond number ». Une fois qu'ils ont été transmis, puis acceptés par les douanes, le manifeste et le numéro sont soumis à un contrôle visant à assurer adéquatement le dédouanement et la fermeture de l'expédition.

### Connaissance

Le connaissance est un document remis par le transporteur à un expéditeur ou à un exportateur, décrivant les marchandises à expédier, confirmant leur réception et énonçant les conditions du contrat de transport. Le transporteur remet un exemplaire du connaissance à l'exportateur avant le départ, comme preuve du transfert des marchandises de l'exportateur au transporteur. On remet également un exemplaire du connaissance à l'importateur, pour lui permettre de procéder au ramassage des marchandises. Le transporteur conserve un troisième exemplaire dans ses dossiers.

### Liste de colisage

La liste de colisage est une liste détaillée du contenu d'une expédition, comprenant les quantités, articles, numéros de modèle, dimensions, poids nets et poids bruts. La liste doit préciser le nombre et le type d'unités par boîte (ou caisse). L'expéditeur prépare la liste de colisage au moment de la préparation des marchandises en vue de leur expédition. Bien qu'il ne s'agisse pas d'un document douanier obligatoire, la liste de colisage est généralement utilisée par le courtier en douane pour obtenir des renseignements utiles sur l'expédition. Pareillement, si les douanes demandent un examen, une liste de colisage détaillée facilitera l'inspection.

### Documents nécessaires dans des circonstances spéciales

- FCC 740 – Document exigé par la Federal Communications Commission pour les dispositifs qui émettent des radiofréquences.
- HS-7 – Document exigé par le Department of Transportation pour les véhicules, les pneus et les dispositifs de sécurité.
- EPA 3520-1 – Document exigé par l'Environmental Protection Agency pour les moteurs.
- PPQ 505 – Document exigé par le Department of Agriculture pour les déclarations en vertu de la Lacey Act.

## Communiquez avec Livingston

**Vous avez des questions ou vous avez besoin d'aide pour vos expéditions?** Communiquez avec votre administrateur de clientèle, écrivez-nous à : [simplifier@livingstonintl.com](mailto:simplifier@livingstonintl.com) ou appelez-nous au **1-800-837-1063**

EXPÉDITIONS

# PRÉPARATION DES DOCUMENTS DE DOUANE POUR LES EXPÉDITIONS AUX ÉTATS-UNIS

Cette liste pratique des documents de douane requis facilite les exportations aux États-Unis.

## Expéditions

# Préparation des documents de douane pour les expéditions aux États-Unis

Les documents de douane sont exigés par le CBP (Customs and Border Protection) pour identifier exactement et complètement les marchandises importées. La description, les valeurs et les quantités des marchandises que vous expédiez seront enregistrées et déclarées à la douane.

## Documents de dédouanement

Si vous expédiez des marchandises aux États-Unis, la liste ci-dessous vous aidera à réunir tous les documents qui doivent accompagner chaque expédition.

Documents*	Émis par	Cocher
Page de transmission d'avis PAPS	Exportateur/Transporteur	
Facture des douanes ou facture commerciale	Exportateur	
Manifeste électronique ou Document de contrôle du fret	Transporteur	
Connaissance	Exportateur	
Documents des autres agences gouvernementales participantes (PGA), s'il y a	Importateur/Courtier	
Certificat d'origine (pour marchandises admissibles)	Exportateur	
Déclaration d'exportation de l'expéditeur (pour marchandises d'importation)	Exportateur/Courtier	

\*D'autres documents pourraient être requis selon la nature des marchandises importées.

## Informations requises pour remplir les documents

- Nom, téléphone et télécopieur du**
- Courtier Destinataire de la**
- Facture/importateur attiré**
- Nom, adresse et numéro d'identité fédérale du destinataire** (numéro IRS, numéro de sécurité sociale ou numéro attribué par la douane)
- Date d'expédition directe**
- Description des marchandises :**
  - Numéro de produit/pièce, description ● pays d'origine ● Composition et utilisation du produit ● Nombre de colis et poids
- Numéro de classement (10 chiffres)** – Toutes les marchandises entrant aux États-Unis sont classées selon le tarif douanier harmonisé HTS. Le classement détermine le taux de droits et toute exigence spéciale dont les marchandises font l'objet à l'importation. Communiquez avec votre courtier pour une assistance au classement des marchandises.
- Conditions de vente et de paiement**
- Devise Valeur de l'expédition**
- Déductions – valeur des marchandises seulement, sauf emballage, fret et licences**
- S'il y a lieu**
- Frais de transport et assurance**
- Permis et licences des marchandises faisant l'objet de restrictions, s'il y a lieu**

Pour un complément d'information sur les documents de douane ou toute autre question de douane, communiquez avec Livingston.

## Contactez Livingston

**Avez-vous des questions ou avez-vous besoin d'aide pour vos expéditions ?** Communiquez avec votre gestionnaire de compte, écrivez-nous à [simplifier@livingstonintl.com](mailto:simplifier@livingstonintl.com) ou téléphonez-nous au **1-800-837-1063**

IMPORTATION ET EXPORTATION

# EXPÉDITIONS AUX ÉTATS-UNIS COMPRENDRE LE DÉDOUANEMENT

Quatre étapes cruciales du processus de dédouanement que vous devez comprendre.

## Importation et exportation

# Expéditions aux É.-U. Comprendre le dédouanement

Bien comprendre les formalités de dédouanement des É.-U. vous aidera à réagir aux imprévus qui peuvent survenir lorsque vos expéditions traversent la frontière. Voici un aperçu des quatre étapes cruciales du processus de dédouanement :

### 1 Déclaration aux douanes

Lorsqu'une expédition arrive à la frontière, le transporteur doit remettre aux agents douaniers la documentation appropriée afin que les marchandises puissent entrer en toute légalité aux États-Unis.

La déclaration aux douanes est le fait de présenter la documentation aux autorités douanières, par exemple une facture des douanes, un manifeste de fret pour le trafic aller (Inward Cargo Manifest), un connaissement ou tout autre document exigé.

Seuls l'acheteur et le courtier en douane autorisé peuvent soumettre une déclaration aux douanes à l'égard des marchandises.

Les marchandises importées qui n'ont pas été dédouanées dans les cinq jours calendaires suivant leur arrivée sont envoyées dans un entrepôt conformément à une ordonnance générale, où elles sont retenues à titre de marchandises non réclamées. L'importateur est tenu de

### Processus en deux étapes

#### La déclaration aux douanes comporte généralement deux étapes :

- la mainlevée, qui signifie que les marchandises sont physiquement libérées et entrent aux États-Unis;
- le sommaire de déclaration, qui représente le processus d'examen de la documentation et de préparation de la déclaration en détail des droits de douane à payer aux douanes américaines relativement aux marchandises.



Apprenez-en davantage sur le processus d'expédition de vos marchandises aux États-Unis.

payer les frais d'entreposage des marchandises non réclamées. Après un an, toute marchandise non réclamée est vendue aux enchères ou détruite.

### 2 Inspection

Les agents douaniers peuvent, à l'occasion, inspecter un chargement lorsqu'il arrive au point d'entrée. Les douanes américaines sont autorisées à fouiller et à saisir les marchandises importées aux États-Unis afin de confirmer qu'elles sont admissibles et que l'expéditeur respecte les règlements gouvernementaux.

L'examen des marchandises permet aux agents douaniers de déterminer ce qui suit à l'égard de l'expédition :

- la valeur des marchandises aux fins douanières et les droits en douane
- auxquels ils sont assujettis;
- les marchandises interdites de l'expédition (s'il y a lieu);
- le respect des exigences des autres organismes fédéraux (s'il y a lieu);



Un classement inadéquat peut occasionner des droits de douane rétroactifs et d'autres sanctions importantes.

- l'exactitude des quantités de marchandises sur la facture, soit l'absence de manque ou d'excédent;
- le pays d'origine.

### 3 Évaluation et classement

Afin de déterminer les droits appropriés à payer à l'égard des marchandises, les douanes américaines évalueront l'expédition. L'évaluation est le processus par lequel on détermine les taxes payables au gouvernement américain, selon le tarif douanier harmonisé des États-Unis.

Toutes les marchandises qui entrent aux É.-U. doivent être classées correctement par l'importateur afin que l'expédition porte le code tarifaire approprié. L'importateur doit déterminer avec soin le code tarifaire de l'expédition afin d'éviter les frais supplémentaires qui pourraient être imposés lors de l'examen de l'expédition à la frontière. Un classement inadéquat peut occasionner des droits de douane rétroactifs ou des sanctions importantes.

### 4 Liquidation

La liquidation est la dernière étape du processus de déclaration. La réglementation douanière définit la liquidation comme étant le calcul définitif des droits sur les déclarations pour consommation ou les déclarations donnant droit au drawback des droits de douane. Lorsque les douanes américaines jugent que la déclaration est satisfaisante et que les droits ont été dûment acquittés, elles évaluent la portion des droits payés qui devrait être remboursée à l'importateur. Généralement, la déclaration officielle est liquidée dans les 314 jours suivant la production de la déclaration. Certaines déclarations peuvent être liquidées plus tôt. Par exemple, les déclarations non officielles d'une valeur inférieure à 2000 \$ sont liquidées dans les 10 jours suivant le dédouanement.

## Communiquez avec Livingston

**Vous avez des questions ou vous avez besoin d'aide pour vos expéditions?** Communiquez avec votre administrateur de clientèle, écrivez-nous à : [simplifier@livingstonintl.com](mailto:simplifier@livingstonintl.com) ou téléphonez-nous au **1-800-837-1063**

IMPORTATION ET EXPORTATION

# EXPÉDITIONS AUX ETATS-UNIS UN APERÇU DU PROCESSUS DE DEDOUANEMENT

Apprenez à connaître le dédouanement des marchandises à destination des États-Unis, de la documentation aux méthodes.

## Importation et exportation

# Expéditions aux États-Unis : un aperçu du processus de dédouanement

Apprenez à connaître le dédouanement des marchandises à destination des États-Unis, de la documentation aux méthodes.

Une fois que le transporteur aura pris livraison de vos marchandises, vous serez peut-être tenté de ne plus vous en faire et même d'oublier votre expédition. Cependant, si vous désirez résoudre tout problème éventuel, vous devrez connaître les informations qui doivent accompagner votre expédition ainsi que les différentes méthodes de dédouanement à la frontière des États-Unis. La mainlevée est une autorisation accordée par la douane américaine de livrer des marchandises à une destination aux États-Unis. Vous gagnerez du temps et vous économiserez de l'argent si vous savez quels documents de douane doivent accompagner votre expédition et quelles informations ils doivent contenir.

### Informations indispensables pour le dédouanement

Les marchandises pour lesquelles une déclaration est obligatoire doivent être déclarées dans un délai de 15 jours civils après leur débarquement d'un navire, d'un avion ou d'un véhicule, ou après leur arrivée au point de destination, dans le cas de marchandises transportées sous douane. Vous, ou votre courtier en douane, devez soumettre les documents de dédouanement pour obtenir des autorités douanières la mainlevée de vos marchandises et l'autorisation de les expédier à leur destination aux États-Unis.

### Les documents de dédouanement doivent contenir les informations suivantes :

- le nom et l'adresse de l'exportateur;
- le nom et l'adresse du producteur, s'ils sont différents de ceux de l'exportateur;
- le nom, l'adresse et le numéro IRS (Internal Revenue Service) de l'entreprise à laquelle les marchandises sont livrées aux États-Unis (destinataire ou acheteur final);
- le nom, l'adresse et le numéro IRS de l'entreprise qui achète les produits, s'ils sont différents de ceux du destinataire final;



- les renseignements sur les marchandises et l'expédition, y compris une description complète, la valeur, la quantité, l'emballage, le poids, la devise de la vente et le pays d'origine;
- les autres informations exigées par les agences gouvernementales américaines participantes (PGA), s'il y a lieu.

### Remplissez les documents réglementaires

Pour fournir les informations nécessaires au traitement de la mainlevée, vous devez remplir certains documents essentiels, notamment un connaissement, une liste de colisage, un manifeste de marchandises et une facture de douane. Cependant, si vos marchandises sont assujetties à la réglementation d'une agence gouvernementale participante (PGA), vous devrez peut-être présenter des licences ou des permis exigés par cette agence.

Le connaissement prouve l'existence d'un contrat légal entre le transporteur et l'exportateur pour l'expédition des marchandises au-delà de la frontière. Le manifeste de marchandises, préparé par le transporteur, est une liste complète des marchandises transportées. La facture de douane décrit les marchandises en détails, en indiquant la quantité, le prix de vente, les conditions de livraison et



de paiement, l'assurance, les frais d'emballage, le poids et le volume. Ce document aide les autorités douanières à déterminer les droits de douane applicables.

Au lieu d'une facture de la douane américaine, le transporteur peut fournir les informations requises en présentant l'un des documents suivants ou une combinaison de ceux-ci : une lettre de transport aérien, une facture commerciale ou une liste de colisage.

On demandera peut-être à l'importateur de fournir d'autres documents tels que des licences, certificats ou permis, nécessaires pour déterminer si les marchandises sont admissibles.

#### **Votre courtier en douane vous aidera**

Le courtier en douane effectue les opérations suivantes afin d'obtenir la mainlevée pour les marchandises :

- examen des documents et communications avec les intéressés (importateur, exportateur, transporteur, producteur, etc.) pour obtenir les renseignements manquants ou rectifier les inexactitudes;
- transmission d'une demande de mainlevée (généralement électronique) à la douane des États-Unis.

Si vos marchandises sont assujetties à la réglementation d'une agence gouvernementale participante (PGA), vous devrez peut-être présenter des licences ou des permis exigés par cette agence.

#### **Contactez Livingston**

**Vous avez des questions ou besoin d'aide avec vos expéditions ?** Contactez votre directeur de compte , écrivez-nous à : [simplifier@livingstonintl.com](mailto:simplifier@livingstonintl.com) ou nous donner un appel au **1-800-837-1063**

IMPORTATION ET EXPORTATION

# EXPÉDITIONS AUX ETATS-UNIS APERÇU DU SOMMAIRE DE DECLARATION

Apprenez ce qu'il faut faire pour produire un  
sommaire de déclaration complet et exact.

## Importation et exportation

# Expéditions aux É.-U. Remplir et ajuster le sommaire de déclaration

## Aperçu des formalités à remplir

Le sommaire de déclaration est l'un des documents les plus importants à soumettre aux autorités douanières pendant le processus d'importation. Les documents faisant partie du dossier de déclaration servent essentiellement de reçus aux autorités douanières afin d'aider les agents à déterminer les droits de douane à acquitter. Il est donc primordial d'assurer l'exactitude du sommaire de déclaration. S'il est erroné, vous pourriez être amené à payer des droits erronés et, de ce fait, à subir de lourdes pénalités.

Vous pourriez commettre des erreurs même si vous vous efforcez de produire des documents exacts et complets. Le présent aperçu des sommaires de déclaration vous montrera également comment corriger une erreur avant que les autorités douanières la relèvent. Poursuivez votre lecture pour savoir quel type de sommaire de déclaration il convient de produire et comment le produire adéquatement pour éviter de subir des amendes.

## Les trois types de sommaires de déclaration

Vous êtes appelé à produire trois principaux types de sommaires de déclaration selon le genre de marchandise que vous expédiez. Les marchandises que vous importez ne sont pas légalement déclarées (enregistrées) avant que les autorités douanières autorisent leur mainlevée et que vous payiez les droits et taxes estimés. Votre courtier ou vous-même devez produire un sommaire de déclaration (formulaire des douanes 7501) et acquitter les droits dans un

**Apprenez comment** remplir correctement un sommaire de déclaration.



délai de dix jours suivant la date d'obtention de la mainlevée pour que les marchandises puissent être enregistrées aux États-Unis.

Le choix du type de sommaire de déclaration applicable à vos marchandises est essentiel pour que les autorités douanières puissent évaluer correctement le montant des droits à acquitter.

### **Déclaration non officielle (pour consommation)**

Les déclarations non officielles portent sur les expéditions de marchandises de nature personnelle, commerciale et postale qui sont déclarées pour consommation aux États-Unis, c'est-à-dire dans un but d'utilisation ou de vente. Dans la plupart des cas, vous pouvez produire une déclaration non officielle si la valeur des marchandises ne dépasse pas 2500 \$ US. Vous pouvez aussi produire une déclaration non officielle si vous importez des marchandises que vous aviez initialement exportées à partir des États-Unis et si leur valeur est inférieure à 10 000 \$ US. Veuillez noter que cela s'applique uniquement aux marchandises que vous importez pour les réparer ou les modifier, et aux retours de marchandises aux fins de crédit. Cette règle ne s'applique pas aux marchandises revendues.

Si vous produisez un sommaire de déclaration pour des marchandises retournées, les douanes américaines autorisent leur traitement en franchise de droits. Pour



être admissibles à une déclaration non officielle, les marchandises doivent être dans l'état où elles se trouvaient lorsqu'elles ont été exportées initialement à partir des États-Unis. De plus, les marchandises doivent avoir été exportées initialement sans remboursement des droits de douane et taxes par l'IRS.

Même si une expédition est évaluée à moins de 2500 \$ US, il y a des cas où une déclaration non officielle n'est pas indiquée, notamment l'expédition de bœuf dans certaines positions tarifaires pendant certaines périodes de l'année civile.

### **Déclaration officielle (pour consommation)**

Les déclarations officielles portent généralement sur des expéditions commerciales, c'est-à-dire des marchandises destinées à un usage commercial aux États-Unis. Leur valeur commerciale est habituellement supérieure à 2500 \$ US. Lorsque vous produisez un sommaire de déclaration officielle, un cautionnement est exigé pour assurer la conformité à la réglementation et le paiement des droits de douane exigibles. Le cautionnement permet également la prise de possession du paiement des droits ou des frais. Même après le parachèvement ou la liquidation de la déclaration, les douanes américaines peuvent réviser les droits estimés si des agents relèvent des irrégularités dans les documents.

### **Déclaration sous caution d'importation temporaire**

Certaines marchandises peuvent être importées temporairement aux États-Unis en franchise de droits si vous produisez une déclaration sous caution d'importation temporaire (TIB). Les expéditions temporaires consistent généralement en marchandises qui entrent aux États-Unis pour être réparées, modifiées ou traitées, ou en outils de travail ou en marchandises destinées à des salons professionnels. Les autorités douanières permettent que

les importateurs gardent les marchandises aux États-Unis pendant un an. Vous pouvez à deux reprises prolonger d'un an une déclaration sous caution d'importation temporaire, mais toutes les marchandises déclarées à l'aide d'une TIB doivent être ex-portées. Par exemple, les marchandises expédiées en vue d'un salon professionnel ne comprennent pas les articles offerts gratuitement à cette occasion; ces articles doivent être déclarés sur un sommaire (pour consommation) distinct.

Lorsque vous exportez ces marchandises à l'extérieur des États-Unis, vous devez signifier explicitement aux autorités douanières américaines que ces marchandises ont fait l'objet d'une déclaration sous caution d'importation temporaire pour éviter de payer des droits de douane, car la TIB doit être annulée. Ces marchandises doivent être soumises à une inspection à l'exportation, qui attestera que tous les documents d'exportation sont en règle et ont été approuvés par les douanes américaines.

### **Ajustements à une déclaration en douane**

Après qu'un sommaire de déclaration a été déposé auprès des autorités douanières, l'importateur attiré a encore la possibilité de revoir les documents d'expédition et de les modifier, au besoin, jusqu'à ce que les autorités douanières calculent les droits de douane exigibles. Les douanes américaines effectuent généralement le calcul final des droits de douane (il s'agit de la liquidation d'une déclaration) dans les 314 jours suivant la production du sommaire de déclaration. Avant la liquidation, les autorités douanières peuvent également décider de modifier le classement HTS, l'évaluation des marchandises expédiées ou toute autre information obligatoire jointe à l'expédition.

Si un changement est nécessaire, votre courtier ou vous-même produirez une modification postdéclaratoire (PEA). Vous pouvez soumettre une PEA en tout temps après avoir

produit un sommaire de déclaration, jusqu'à concurrence de 20 jours ouvrables avant la date de liquidation prévue.

Deux motifs peuvent dicter la modification d'un sommaire de déclaration :

- Contester la décision des autorités douanières pour recouvrer des droits de douane, frais ou taxes.
- Signaler et corriger des erreurs que vous avez commises lorsque vous avez produit le sommaire de déclaration.

## Si les marchandises que vous expédiez sont refusées par les autorités douanières

Il se peut qu'en dépit des efforts que vous avez déployés pour respecter les règlements de la Customs & Border Protection (CBP) des États-Unis, les autorités douanières refusent vos marchandises si elles constatent que les documents ou les marchandises ne sont pas en règle. Si les agents douaniers ne sont pas satisfaits d'une déclaration après inspection, la CBP peut prendre l'une des mesures suivantes :

### Avis de nouvelle livraison

Les douanes américaines peuvent émettre un avis de nouvelle livraison, exigeant que les marchandises soient livrées de nouveau au service de dépôt sous douane après la mainlevée. Les motifs de la nouvelle livraison peuvent être un problème de marquage des marchandises ou la non-admission des marchandises par des organismes gouvernementaux participants (OPG), par exemple la Food and Drug Administration.

### Formulaire 28 (CF 28)

Le formulaire 28 (CF 28) est une demande d'informations supplémentaires au sujet d'une expédition que les douanes américaines émettent à l'intention d'un importateur. En général, les autorités douanières émettent ce formulaire si elles ont des doutes quant à la valeur déclarée des marchandises. Vous trouverez peut-être d'emblée qu'il est plus avantageux de déclarer aux autorités douanières une valeur aussi faible que possible afin de payer les droits les moins élevés possible sur les marchandises que vous expédiez, mais la déclaration de la valeur exacte vous évitera de recevoir une demande de renseignements qui pourrait se solder par une majoration des droits de douane exigibles.

Si les douanes américaines vous délivrent un formulaire 28, il conviendra de leur répondre en leur remettant la détermination de l'admissibilité au traitement de l'ALENA, une facture commerciale, des données financières et les bons de commande de votre entreprise ainsi que la description du produit. Le délai de réponse à une demande de renseignements est habituellement de 30 jours.

### Formulaire 29 (CF 29)

Les douanes américaines peuvent vous délivrer un formulaire 29 pour vous informer d'un changement dans le mode de liquidation de votre déclaration. L'émission d'un CF 29 suit ordinairement celle d'un CF 28. Il peut en résulter l'imposition de pénalités, d'amendes, de droits supplémentaires ou de taxes ou encore un changement de classement HTS, voire le refus du traitement de l'ALENA pour vos importations futures. L'importateur a généralement 20 jours pour contester ces suppléments.

### Recouvrement et contestation

Dans les 180 jours suivant la liquidation ou une autre décision, vous pouvez contester la décision et obtenir une révision administrative. Vous devez présenter votre contestation au directeur du point d'entrée dont vous contestez la décision. À la date de production de la première contestation, vous pouvez présenter une demande de révision, qui est généralement acceptée sous réserve que les circonstances le justifient.

Les autorités douanières enverront par la poste à votre courtier ou à vous-même un avis de refus total ou partiel de la contestation. Vous pouvez alors contester le refus en intentant une poursuite civile au tribunal du commerce international des États-Unis (United States Court of International Trade).

## Communiquez avec Livingston

**Vous avez des questions ou vous avez besoin d'aide pour vos expéditions?** Communiquez avec votre administrateur de clientèle, écrivez-nous à : [simplify@livingstonintl.com](mailto:simplify@livingstonintl.com) ou téléphonez-nous au **1-800-837-1063**